

**Совет**

Distr.: General
16 July 2014
Russian
Original: English

Двадцатая сессия
Кингстон, Ямайка
14–25 июля 2014 года

Краткий доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на двадцатой сессии Международного органа по морскому дну

I. Введение

1. В 2014 году Юридическая и техническая комиссия провела две сессии — в период с 3 по 13 февраля и с 7 по 16 июля, в целом проведя 32 официальных заседания.
2. 4 февраля 2014 года Комиссия приняла свою повестку дня на период двадцатой сессии (ISBA/20/LTC/1). В тот же день Комиссия избрала Рассела Хоуворта (Фиджи) Председателем, а Кристиана Райхерта (Германия) — заместителем Председателя.
3. В заседаниях на обеих сессиях принимали участие следующие члены Комиссии: Дейвид Биллетт, Харальд Брекке, Винифред Бродбелт, Эли Жармаш, Эусебио Лопера, Педро Мадурейра, Нобуюки Окамото, Кристиан Райхерт, Марутхаду Судхакар, Чжан Хайки, Кисеонг Хайонг, Расселл Хоуворт, Георгий Черкашов и Эльва Эскобар. Следующие члены присутствовали на сессии в июле, но не смогли присутствовать на сессии в феврале: Эмманюэль Кальнги и Кристиан Родриго. Следующие члены присутствовали на сессии в феврале, но не смогли присутствовать на сессии в июле: Адесина Адегбие, Доменико да Эмполи, Хусейн Мубарак и Анджей Пжибыцин. Фархан Аль-Фархан не присутствовал ни на одной из сессий. Следующие члены вышли в отставку до начала сессии в феврале: Кайзер ди Соуза, Виктор Энрике Марсари, Лалета Дейвис-Мэттис и Александер Чичеров. В соответствии с практикой прошлых лет Карлос Роберто Лейте, Хуан Пабло Паньего и Мишель Уокер приняли участие в заседаниях Комиссии после выдвижения их кандидатур, но до их официального избрания Советом 15 июля 2014 года.



II. Деятельность подрядчиков

A. Статус поиска и контрактов на разведку полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок

4. Секретариат представил Комиссии информацию о статусе поиска и контрактов на разведку полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе (ISBA/20/LTC/5, ISBA/20/LTC/9 и ISBA/20/LTC/9/Add.1) Комиссия приняла к сведению представленную информацию и отметила, что, как ожидалось, к концу 2014 года число контрактов на разведку достигнет 26 с вытекающими из этого последствиями для увеличения рабочей нагрузки секретариата и Комиссии.

B. Периодический обзор осуществления плана разведочных работ, проводимых правительством Индии

5. Комиссия отметила, что заключительный пятилетний обзор осуществления плана разведочных работ, проводимых правительством Индии, был официально завершен в результате обмена письмами от 6 марта 2014 года.

C. Рассмотрение годовых отчетов подрядчиков

6. Комиссия рассмотрела 13 годовых отчетов, представляемых подрядчиками во исполнение раздела 10 приложения 4 к Правилам. Перечень подрядчиков, представивших ежегодные отчеты, содержится в приложении I. Комиссия отметила, что компания «Джи-ТЕК си минерал ресурсиз НВ» не представила ежегодный отчет в 2014 году в соответствии с пониманием, достигнутом при подписании контракта в связи с тем, что поручившееся государство не разрешило подрядчику начать свою деятельность, пока не будет принято национальное законодательство. В соответствии с практикой прошлых лет годовые отчеты подрядчиков были доведены до сведения членов Комиссии через защищенный веб-сайт, и секретариат провел техническую оценку отчетов, которая включала подробный анализ деятельности подрядчиков, что было полезно для работы Комиссии. При рассмотрении отчетов Комиссия разделилась на три рабочие группы — а) по экологическим вопросам, б) по юридическим и финансовым вопросам и подготовке кадров и с) по техническим вопросам — для проведения детального рассмотрения годовых отчетов, по которым Комиссия представила доклад Генеральному секретарю.

7. Общие замечания в адрес Совета по годовым отчетам подрядчиков содержатся в приложении I к настоящему докладу. Комиссия отметила, что в большинстве своем отчеты составлены в соответствии с общим форматом, предписанным Комиссией, и, как правило, ограничиваются работой, проделанной в отчетном году, как и было предложено Комиссией по итогам предыдущих оценок. В нескольких докладах рассматривалась работа, проделанная в предыдущие годы. Шесть из семи первоначальных подрядчиков завершат фазу заключительного пятилетнего цикла своих контрактов в 2016 году. Ожидается, что к тому времени каждый из них обозначит добычный участок первого поко-

ления, соберет пригодные данные об экологическом фоне, разработает прототип добычной системы и организует производство по переработке конкреций. Пять из этих контракторов сообщили о различных этапах добычных испытаний и отбора участков в своих соответствующих районах.

8. Комиссия отметила, что ее Руководящие рекомендации контракторам относительно сообщения сведений о фактических прямых затратах на разведку, требуемого разделом 10 приложения 4 к Правилам поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе¹ (Правила по конкрециям) были опубликованы до принятия Правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе² (Правила по сульфидам) и Правил поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе³ (Правила по коркам) и до заключения контрактов на разведку сульфидов и корок. В результате этого Комиссия отметила, что существует необходимость обновления рекомендаций для охвата контрактов на разведку сульфидов и корок .

9. Комиссия также отметила, что необходимо произвести обзор формата годовых отчетов, который был принят Комиссией в 2002 году. Было принято решение рассмотреть эти вопросы на следующей сессии.

D. Продление контрактов на разведку

10. Комиссия отметила, что семь контрактов на разведку полиметаллических конкреций должны были истечь в период с марта 2016 года по март 2017 года. В этой связи Комиссия констатировала, что, как следует ожидать, некоторые контракторы могут оказаться не в состоянии приступить к эксплуатации к 2016 году и, соответственно, могут ходатайствовать о продлении их нынешних контрактов на разведку. Было отмечено, что первых заявок на продление можно ожидать в сентябре 2015 года.

11. Секретариат представил Комиссии предварительный обзор соответствующих положений правил и стандартных условий, касающихся истечения и возможного продления таких контрактов (ISBA/20/LTC/8). Комиссия была обеспокоена возможностью возникновения ряда процедурных и существенных проблем в связи с осуществлением статьи 3.2 в стандартном контракте на разведку. Комиссия приняла к сведению анализ, представленный секретариатом, и на его основе сочла необходимым обратить внимание Совета на последствия ожидаемых заявок на продление контрактов на разведку и насущной необходимости выработки надлежащих критериев и процедурных аспектов, связанных с осуществлением соответствующих положений правил.

12. Комиссия постановила рекомендовать Совету — в соответствии с пунктами 2(a) и (g) статьи 165 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву — поручить Комиссии в приоритетном порядке разработать проект процедур и критериев подачи ходатайств о продлении контрактов на разведку и представить их на рассмотрение Совету на его следующей сессии в июле 2015 года.

¹ ISBA/6/A/18, приложение с поправками, внесенными ISBA/19/C/17.

² ISBA/16/A/12/Rev.1, приложение.

³ ISBA/18/A/11.

Е. Осуществление программ подготовки согласно планам работы по разведке и освоение возможностей в плане подготовки кадров

13. Комиссия была информирована о том, что в общей сложности пять учебных мест были предоставлены Японской национальной корпорацией по нефти, газу и металлам (JOGMEC) и Министерством природных ресурсов и экологии Российской Федерации в соответствии с их контрактами на разведку с Органом. По обеим учебным программам право на прохождение подготовки имели в общей сложности 52 кандидата в реестре, и 32 кандидата были выдвинуты специально для подготовки по линии программы JOGMEC. В общей сложности 17 кандидатов подтвердили, что могут прибыть для прохождения подготовки по линии российской программы.

14. Для подробного изучения заявок на подготовку была учреждена рабочая группа. Впоследствии группа отчиталась перед полным составом Комиссии, которая постановила рекомендовать для соответствующих учебных программ пять кандидатов первой очереди и десять дублеров с ранжированием по степени их предпочтительности. Отбор кандидатов был произведен с учетом общей квалификации кандидатов, включая образование, опыт работы, знание языков, опыт морских экспедиций, основания для получения профессиональной подготовки, ожидаемые выгоды для правительства выдвинувшей страны и другие соображения, отраженные в заявках и характеристиках, и требований, изложенных контракторами. С учетом этих соображений должное внимание было также уделено принципу справедливого географического распределения возможностей профессиональной подготовки и необходимости соблюдения гендерный баланс.

15. Комиссия также постановила упорядочить процесс отбора и утверждения стажеров при получении уведомлений о появлении безотлагательных возможностей для подготовки, когда Комиссия не проводит очередных заседаний. Полный доклад о процессе отбора и фамилии кандидатов, а также упорядоченные процедуры содержатся в документе ISBA/20/LTC/13.

Ш. Заявки на утверждение планов работы по разведке в Районе

16. На закрытых заседаниях Комиссия рассмотрела семь заявок на утверждение планов работы по разведке, которые перечислены в приложении II к настоящему докладу. Эти заявки были рассмотрены в том порядке, в каком они были представлены.

17. На сессии в феврале Комиссия возобновила рассмотрение заявок на утверждение планов работы по разведке, поданных Министерством природных ресурсов и экологии Российской Федерации, «ЮК себе ресурсы, Лтд.», правительством Индии и «Оуэн минерал Сингапур Пта, Лтд.», рассмотрение которых было перенесено с девятнадцатой сессии. Комиссия смогла завершить рассмотрение этих заявок и приняла рекомендации Совету в отношении каждой заявки, которые содержатся в документах ISBA/20/C/4, ISBA/20/C/5, ISBA/20/C/6 и ISBA/20/C/7.

18. В декабре 2013 года заявки на утверждение планов работы по разведке были представлены Федеральным институтом землеведения и природных ресурсов Германии (полиметаллические сульфиды), Инвестиционной корпорацией Островов Кука (полиметаллические конкреции) и компанией «Компания де пески за де ракурсов минёрами С.А.» (кобальтоносные железомарганцевые корки). Они были включены в повестку дня Комиссии на ее двадцатой сессии.

19. На своем совещании в феврале 2014 года, Комиссия заслушала презентации каждой из трех новых заявок. Заслушав эти презентации, Комиссия рассмотрела каждую из заявок в порядке поступления и направила каждому заявителю перечень вопросов по итогам первоначального рассмотрения. Ответы на вопросы, заданные заявителям были рассмотрены на июльском совещании, после чего Комиссия приняла свой доклад и рекомендации Совету по каждой из трех заявок, содержащиеся в документах ISBA/20/C/16, ISBA/20/C/17 и ISBA/20/C/18.

IV. Подготовка проекта правил добычи в Районе

20. В соответствии с просьбой Совета (ISBA/17/C/21, пункт 20) Комиссия продолжила свою подготовительную работу по разработке правил добычи в Районе.

21. На своих заседаниях в феврале 2014 года Комиссия рассмотрела подробное техническое исследование, посвященное формированию финансового режима глубоководной добычи полезных ископаемых. В исследовании были определены стратегические задачи и финансовые принципы, вытекающие, соответственно, из Конвенции и Соглашения касательно финансовых мер. В исследовании представлен анализ сопоставимых механизмов, представляющих различные режимы горнодобывающей деятельности, с упором на различные ставки выплат и расчетные методологии. Комиссия также обсудила современные передовые наработки в отношении применимых налоговых режимов и рассмотрела механизмы, которые могут быть сопоставимы со стратегическими и финансовыми задачами Органа. Сознвая масштабы проблем, которые по-прежнему требуют ясности на этом предварительном этапе, Комиссия сформулировала и согласовала круг ведения обзора мнений всех заинтересованных сторон Органа.

22. Комиссия продолжила обсуждения в июле, когда она также имела возможность изучить ответы на опрос заинтересованных сторон, начатый секретариатом в марте 2014 года с целью запросить у членов Органа и других заинтересованных сторон соответствующую информацию для составления нормативно-правовой базы по разработке месторождений полезных ископаемых в Районе. Комиссия отметила, что вопросник, составленный секретариатом при содействии членов Комиссии, содержал 34 вопроса, при этом основное внимание уделялось следующим четырем тематическим областям: финансовые условия и обязанности; условия и обязательства в области экологического обустройства; охрана здоровья, техника безопасности и защищенность на море — и общим соображениям информированности и транспарентности заинтересованных сторон. Цель этого обследования заключалась в том, чтобы позволить Органу глубже ознакомиться с нынешним мышлением заинтересованных сторон, выявить и приоритизировать вопросы, требующие дальнейшего детально-

го рассмотрения и разработать рабочую методологию решения этих вопросов, пока он продолжает разрабатывать нормативно-правовую базу. Комиссии был представлен подробный анализ 55 откликов, которые были получены в ходе обследования: 20 ответов были получены от правительств, 9 — от контракторов, 13 — от неправительственных организаций, 10 — от государственных и частных структур и 3 — от частных лиц.

23. В рамках подготовки к ее следующему совещанию Комиссия просила секретариат подготовить возможный набросок проекта правил добычи. В этой связи Комиссия с удовлетворением отметила работу секретариата и его внешних консультантов, которые внесли вклад в заметный прогресс, достигнутый в 2014 году, и подчеркнула потребность в дополнительном времени и ресурсах, необходимых ей для работы по проекту правил.

V. Вопросы, переданные Комиссии Советом

A. Предлагаемые поправки к правилу 21 Правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе

24. Как было испрошено Советом на девятнадцатой сессии, Комиссия рассмотрела вопрос о приведении положения Правил по конкрециям, касающегося уплаты сборов, в соответствие с аналогичными положениями в Правилах по сульфидам и Правилах по коркам, которые были не согласованы. Комиссия рекомендовала Совету внести в Правило 21 соответствующую поправку. Рекомендация Комиссии содержится в документе ISBA/20/C/9.

B. Анализ правила 11.2 Правил поиска и разведки полиметаллических конкреций и полиметаллических сульфидов в Районе

25. Как также просил Совет в своем решении ISBA/17/C/20, Комиссия провела анализ правила 11.2 Правил по конкрециям и Правил по сульфидам, касающегося удостоверения о поручительстве. При этом Комиссия отметила, что правило 11.2 Правил по коркам идентично по формулировке и что поэтому ее анализ будет касаться и этого правила. Для оказания Комиссии содействия в проведении анализа был представлен справочный документ, подготовленный Секретариатом (ISBA/20/LTC/10).

26. Комиссия отметила, что правило 11.2 касается формы и содержания удостоверения о поручительстве и содержит критерии и процедуры для выполнения государствами-участниками требования о поручительстве, закрепленного в статье 153 и статье 4 приложения III к Конвенции. Эти статьи предусматривают, что для осуществления своей деятельности в Районе физические и юридические лица должны отвечать двум следующим требованиям: во-первых, они должны быть гражданами государства-участника или эффективно контролироваться государством-участником или его гражданами; во-вторых, они должны обладать поручительством одного или нескольких государств-участников Конвенции.

27. Комиссия отметила, что принятие решения стать поручителем того или иного субъекта, который отвечает необходимым требованиям, принимается по усмотрению соответствующего государства-участника или государств-участников. Это подразумевает, что государство-поручитель должно обеспечить, чтобы субъект, которому оно даст поручительство, отвечал двум вышеуказанным критериям до того, как оно примет решение дать поручительство. Комиссия также отметила, что Конвенция требует удостоверения о поручительстве в качестве доказательства решения дать поручительство государства или государств гражданства и эффективного контроля. Кроме того, Комиссия отметила, что в международном праве отсутствует единое определение выражения «эффективный контроль» и что его значение значительно варьируется в зависимости от контекста. Условия и стандарты, определяющие эффективный контроль, подпадают под компетенцию государства, которое его осуществляет. Таким образом, на усмотрение государства-поручителя была оставлена выработка таких условий для предоставления его поручительства в рамках его внутренней правовой системы, если оно сочтет это необходимым. Комиссия далее отметила, что режим Части XI, а также другие правовые контексты используют одни и те же чрезвычайно важные критерии инкорпорации, регистрации и предоставления гражданства (т.е. регламентационный контроль) для определения эффективного контроля. Это означает, что по меньшей мере в отношении субъектов, инкорпорированных или имеющих гражданство государства-поручителя, акт инкорпорации или предоставления гражданства в сочетании с обязательствами, взятыми на себя государством-поручителем, как представляется, будет достаточным для установления наличия «эффективного контроля» для целей удовлетворения условий, касающихся поручительства.

28. Комиссия подчеркнула, что информация, касающаяся удостоверения о регистрации, и идентификация основного места деловой деятельности и domicilio заявителя вместе с удостоверением о поручительстве являются чрезвычайно важными для того, чтобы Комиссия могла убедиться, что заявитель отвечает требованиям, касающимся поручительства. В свете этих соображений Комиссия пришла к выводу о том, что вопрос о какой-либо разработке условий для дачи поручительства в контексте режима Части XI, как представляется, более целесообразно рассматривать в контексте внутригосударственного законодательства, если государство-поручитель сочтет это необходимым.

29. Комиссия выразила мнение о том, что необходимость или целесообразность дальнейшего развития нынешнего правила 11.2 отсутствует.

С. Вопросы, касающиеся монополизации деятельности в Районе

30. В соответствии с просьбой Совета о дополнительном рассмотрении вопроса о монополизации деятельности в Районе Комиссия рассмотрела вопрос о возможном приведении Правил по конкрециям в соответствие с Правилами по сульфидам и Правилами по коркам. После всестороннего обсуждения с учетом справочной информации, предоставленной секретариатом (ISBA/20/LTC/11), Комиссия постановила рекомендовать Совету привести Правила по конкрециям в соответствие с идентичными положениями Правил по сульфидам и Правил по коркам. Рекомендация Комиссии по этому вопросу приведена в приложении III к настоящему докладу.

31. Комиссия начала рассмотрение данного пункта повестки дня в феврале 2014 года и продолжила его на своей сессии в июле 2014 года. В заключение июльской сессии Комиссия согласилась, что, как представляется, в настоящее время формируется новый метод ведения деятельности в части заявок на планы разведочных работ, который соответствует правилам. Комиссия высказала мнение о том, что этот вопрос необходимо довести до сведения Совета на данном этапе. При этом Комиссия информирует Совет, что она будет и далее включать этот вопрос в свою повестку дня, и Совет, возможно, пожелает рассмотреть возможность дачи дополнительных указаний по нему.

D. Вопросы, касающиеся функционирования Предприятия, в частности правовые, технические и финансовые последствия для Органа и для государств-участников

32. Комиссия напомнила, что на девятнадцатой сессии Совет попросил, чтобы Генеральный секретарь, обращаясь в надлежащих случаях к Юридической и технической комиссии и к Финансовому комитету, провел изучение вопросов, связанных с функционированием Предприятия, в частности вопроса о его правовых, технических и финансовых последствиях для Органа и для государств-участников, с учетом положений Конвенции, Соглашения 1994 года об осуществлении части XI Конвенции и правил поиска и разведки полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе.

33. Комиссия рассмотрела записку секретариата (ISBA/20/LTC/12), в которой секретариат пояснил, что провести исследование, испрошенное Советом, оказалось невозможно, но подготовленный проект круга ведения позволит секретариату начать работу над элементами исследования.

34. В ходе обсуждения этого вопроса прозвучало напоминание о том, что в 2013 году Совет постановил, что Предприятию пока рано функционировать независимо от секретариата. Было также отмечено, что закрепленный в Соглашении 1994 года эволюционный подход применим к функционированию всех органов Органа. Кроме того, было указано, что Правила позволяют контракторам, ведущим разведку, вместо зарезервированного района предложить Предприятию долю в акционерном капитале совместного предприятия, причем выбор этого варианта производится контрактором в момент заключения контракта. Однако условия, на которых такое участие в акционерном капитале может быть осуществлено, нуждаются в дальнейшей проработке. По этой причине, равно как и в силу того, что Предприятию надлежит проводить свои первые операции по глубоководной добыче посредством совместных предприятий, вопрос о совместных предприятиях приобретает важнейшее значение и должен быть рассмотрен в рамках исследования.

35. Комиссия приняла к сведению информацию, представленную секретариатом, и также сформулировала предварительные замечания по проекту круга ведения исследования, испрошенного Советом. С учетом сложного характера вопросов, а также их относительной приоритетности, было также предложено, чтобы секретариат следовал постепенному подходу при осуществлении различных компонентов исследования. В первую очередь первостепенное внимание должно уделяться выявлению каких бы то ни было пробелов в нынешнем

нормативно-процедурном режиме и изысканию путей обеспечения надлежащего и независимого функционирования Предприятия, включая разработку надлежащих нормативно-процедурных мер, и выявлению каких бы то ни было пробелов в действующих общих стратегиях Ассамблеи, которые имеют отношение к функционированию Предприятия. Комиссия постановила оставить данный вопрос в своей повестке дня на двадцать первой сессии в 2015 году, когда она проведет дальнейшее рассмотрение проекта круга ведения и какой-либо обновленной информации, которая будет представлена секретариатом.

VI. Конфликт интересов

36. Комиссия поблагодарила секретариат за рекомендации по вопросу о конфликте интересов, представленные в ответ на просьбу, высказанную в ходе девятнадцатой сессии. Комиссия рассмотрела рекомендации и согласилась с тем, что положения правила 11 правил процедуры наряду с письменным обязательством, подписанным каждым членом на этапе вступления в Комиссию, являются удовлетворительными. Комиссия подчеркнула, что обязанностью каждого члена Комиссии прежде всего является выполнение обязательств, изложенных в Конвенции, в интересах обеспечения транспарентности и подотчетности и с учетом изменения рабочей нагрузки Комиссии.

VII. Ход осуществления плана экологического обустройства зоны Клариян-Клиппертон

37. 15 июля 2014 года Комиссия провела открытое заседание для обзора хода осуществления плана экологического обустройства зоны Клариян-Клиппертон, который был принят в 2012 году сроком на три года. Комиссия рассмотрела предварительный доклад, подготовленный по просьбе секретариата, и отметила, что большинство содержащихся в докладе рекомендаций адресовано секретариату и в случае необходимости может быть принято секретариатом во внимание при подготовке к обзору и следующему этапу осуществления плана. Секретариат принял к сведению различные замечания и предложения, высказанные членами Комиссии в связи со следующим этапом осуществления плана. Совету предлагается принять к сведению информацию о ходе осуществления плана и просить секретариат и Комиссию продолжать свою работу в период до и после 2015 года.

VIII. Стратегия Органа в области управления данными

38. Секретариат представил Комиссии доклад о ходе создания глобальной базы данных о глубоководных районах моря. Комиссия с удовлетворением приняла к сведению выполняемую секретариатом работу по повышению потенциала Органа в области управления данными и, в частности, подчеркнула необходимость включить в базу геологические, равно как и экологические данные. Комиссия отметила, что последующие этапы создания базы данных потребуют выделения ресурсов для проверки всех экологических и геологических данных посредством, в частности, дальнейшего обмена данными с контракторами, приобретения услуг по управлению базой данных, моделирования данных и

обеспечения качества и контроля на всех этапах создания базы данных. Комиссия просила секретариат представить следующий доклад о ходе работы по этому важному вопросу на ее ближайшем заседании и включить управление данными в ее повестку дня в качестве постоянного пункта.

Приложение I

Общие замечания Комиссии относительно годовых отчетов подрядчиков

Годовые отчеты представили следующие субъекты:

Полиметаллические конкреции: «Южморгеология», совместная организация «Интерокеанметалл», правительство Республики Корея, Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана, «Дип оушн рисорсиз дивелопмент ко., лтд.», Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов, правительство Индии, Федеральный институт земледелия и природных ресурсов Германии, «Тонга офшор майнинг, лимитед», «Науру оушн рисорсиз, инк.» и «ЮК сибед рисорсиз, лтд.».

Полиметаллические сульфиды: министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации, Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана.

Замечания общего характера

1. В большинстве своем отчеты составлены в соответствии с общим форматом, предписанным Комиссией, и, как правило, посвящены работе, проделанной в отчетном году, как и было предложено Комиссией по итогам предыдущих оценок. В нескольких докладах рассматривалась работа, проделанная в предыдущие годы.
2. Шесть из семи первоначальных подрядчиков завершат фазу заключительного пятилетнего цикла своих контрактов в 2016 году. Предполагается, что к тому времени каждый из них обозначит добычный участок первого поколения, соберет пригодные данные об экологическом фоне, разработает прототип добычной системы и организует перерабатывающее производство. Пять из этих подрядчиков сообщили о различных этапах добычных испытаний и отбора участков в своих соответствующих районах.

Разведочные работы

3. Большинство подрядчиков выполнили мероприятия, запланированные в рамках плана работы и имеющие непосредственное отношение к деятельности на местах, проведенной в истекшем отчетном году.
4. Комиссия отметила, что карты с высоким разрешением (2 × 2 м) составляются большинством подрядчиков с использованием многолучевых акустических замеров. Было отмечено также, что некоторые подрядчики определили добычные участки первого поколения.
5. Мало кто из подрядчиков добился значительного прогресса в разработке и испытании средств разведки как конкреций, так и сульфидов.
6. Геоакустическая съемка в привязке к замерам природного электрического потенциала стала надежным подходом к картированию залежей полиметаллических сульфидов.
7. Комиссия признает усилия, приложенные подрядчиками для предоставления данных разведки Органу в соответствии со стандартными форматами.

8. Комиссия признает также необходимость выработки улучшенного формата стандартного отчета для представления Органу данных разведки. Представление химических данных по конкрециям и сульфидам на основе статистики остается приемлемым, однако таблицы с полным химическим анализом следует представлять в цифровом формате.

9. Необходимо активизировать усилия по оценке ресурсов и резервов и представлению по ним отчетности.

Добычные испытания, добычная технология и металлургические процессы

10. Некоторые подрядчики сообщили о металлообработке с использованием различных процессов (выщелачивание), обеспечивающих высокие показатели извлечения отдельных элементов, как то Cu, Ni, Co, Zn, Au и Ag, а также редкоземельных элементов с помощью ионообменных смол.

11. По вопросам технологии еще предстоит добиться продвижения вперед, особенно в отношении добычи и технологической обработки конкреций. Несколько подрядчиков даже не приступали к разработке своего технического потенциала, и поэтому, возможно, таким подрядчикам было бы полезно объединить свои усилия и ресурсы.

Экологический мониторинг и оценка

12. Экологические работы, о которых сообщили подрядчики в 2014 году, как правило, отличаются более высоким качеством, чем в предыдущие годы. Тем не менее подрядчики по-прежнему представляют мало табулированных исходных данных подробных таксономических сведений (предпочтительно на уровне видов). В некоторых случаях отсутствует географическая привязка экологических данных. Табулированные исходные данные крайне важны для оценки потенциальных кумулятивных и региональных последствий для морской среды. Они также необходимы для формирования стратегии управления данными Органа, крайне важной для выработки планов экологического обустройства.

13. Комиссия рекомендует подрядчикам представлять в будущих годовых отчетах сводную таблицу по фоновым экологическим данным. В таблице необходимо приводить разбивку собранных фоновых экологических данных за отчетный год и контрактные периоды отдельными колонками в привязке к экологическим переменным, которые перечислены в руководящих рекомендациях подрядчикам (ISBA/19/LTC/8). Это облегчает оценку прогресса, достигнутого в рамках осуществляемых подрядчиками программ экологического мониторинга, и поможет подрядчикам обнаружить пробелы в их исследованиях экологического фона. Шаблон таблицы был разработан на консультативном совещании между подрядчиками и секретариатом в январе 2012 года.

14. Подрядчики обязаны в некоторых случаях представлять Международному органу по морскому дну оценку экологического воздействия по некоторым видам оборудования и согласовывать с ним его применение до начала операций. Это особо касается операций, связанных с полиметаллическими сульфидами на океанических хребтах и кобальтоносными железомарганцевыми корками на подводных горах. Комиссия с удовлетворением констатировала пред-

ставление одним из подрядчиков первой оценки экологического воздействия перед началом землечерпательных работ.

15. Несколько подрядчиков выразили Органу признательность за проведение семинаров по таксономии и стандартизации. Очевидно, что имеются значительные различия в представлении экологических данных подрядчиками. Семинары по таксономии и стандартизации крайне важны для повышения качества данных, и все подрядчики должны принимать в них участие.

16. Некоторыми подрядчиками получены высококачественные молекулярные данные о фауне морского дна, которые указывают на степень видовых изменений в масштабах всей зоны Клариян-Клиппертон. Данные обеспечивают информационную поддержку планированию участков, представляющих особый экологический интерес по всей зоне, но вместе с тем свидетельствуют о том, что для некоторых таксонов может потребоваться дополнительное пространственное планирование.

17. В рамках своих договорных обязательств подрядчики обязуются удостовериться в том, что деятельность на местах в ходе разведки не причиняют серьезного экологического ущерба. Каждому подрядчику, особенно тем, кто ведет работу по полиметаллическим сульфидам и кобальтовым коркам, надлежит учитывать эту перспективу и сообщать о результатах каждой экспедиции.

Финансовые ведомости

18. Большинство подрядчиков представили разбивку расходов, рекомендованную в документе ISBA/15/LTC/7. Большинство подрядчиков представили свои финансовые ведомости за 2013 год своевременно и в надлежащей разбивке. В общей сложности подрядчики израсходовали 80,4 млн. долл. США. Этот сдвиг не остался незамеченным Комиссией. Было также отмечено, что у половины подрядчиков расходы превысили смету, заложенную в их пятилетние планы работы. В этой связи Комиссия рекомендует всем подрядчикам направлять уведомления и представлять в будущем дальнейшие подробности в случаях, когда происходят значительные отклонения их расходов от смет, заложенных в планах работы.

Программа подготовки кадров

19. Большинство подрядчиков констатируется отсутствие учебной деятельности, поскольку они вышли на завершающий пятилетний этап действия их контрактов, и сообщается о выполнении (в некоторых случаях почти 10 лет назад) порученных им обязанностей по подготовке кадров. Комиссии хотелось бы, чтобы подрядчики подумали над проведением дополнительных учебных мероприятий для более активного наращивания потенциала в соответствии с правилом 27 Правил по конкрециям, где указано, что по взаимному согласию программы подготовки кадров могут периодически пересматриваться и дорабатываться. Ей хотелось бы также, чтобы подрядчики приняли во внимание предложения, изложенные в Руководящих рекомендациях подрядчикам и поручившимся государствам относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке (ISBA/19/LTC/14), в целях обеспечения профессиональной подготовки, эквивалентной по меньшей мере 10 стажировкам, на основе взаимного согласия, в течение каждого пятилетнего периода действия контракта.

Прочие вопросы

20. Мало кто из подрядчиков представил перечень исследований, опубликованных в рецензируемых журналах за отчетный год.

21. Примеров совместной работы подрядчиков мало. Хотя некоторые подрядчики указали на полезность семинара по стандартизации, который был организован Международным органом по морскому дну в Германии в 2013 году, необходимо приложить усилия для поощрения более высокого уровня сотрудничества на основе обмена кадрами и ресурсами между подрядчиками.

22. В отчетный период отмечалась следующая позитивная тенденция: некоторые подрядчики начали анализировать данные об экономической рентабельности добычи конкреций и часть подрядчиков представляет ограниченную информацию по классификации минеральных ресурсов.

Приложение II

Перечень заявок, рассмотренных Комиссией в ходе двадцатой сессии Органа

<i>Заявитель</i>	<i>Поручившееся государство</i>	<i>Дата подачи заявки</i>	<i>Ресурс</i>
Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации		6 февраля 2013 года	Кобальтоносные железомарганцевые корки
«ЮК сибед рисорсиз, лтд.»	Соединенное Королевство	8 февраля 2013 года	Полиметаллические конкреции
Правительство Индии		26 марта 2013 года	Полиметаллические сульфиды
«Оушн минерал Сингапур Пте, лтд.»	Сингапур	19 апреля 2013 года	Полиметаллические конкреции (зарезервированный район)
Федеральный институт земледения и природных ресурсов, от имени Федеративной Республики Германия	Германия	17 декабря 2013 года	Полиметаллические сульфиды
Инвестиционная корпорация Островов Кука	Острова Кука	27 декабря 2013 года	Полиметаллические конкреции (зарезервированный район)
«Компанья де пескиза де рекурсош минерайш»	Бразилия	31 декабря 2013 года	Кобальтоносные железомарганцевые корки

Приложение III

Предлагаемые поправки к правилу 21 Правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе

Правило 21 Рассмотрение заявок Юридической и технической комиссией

6 bis. Юридическая и техническая комиссия может рекомендовать одобрить план работы, если она решит, что такое одобрение не позволит государству-участнику или субъектам, поручителем которых оно является, монополизировать осуществление деятельности в Районе в отношении полиметаллических конкреций или не допускать другие государства-участники к проведению в Районе деятельности в отношении полиметаллических конкреций.
